

FELSŐ-ZEMPLÉN

TARSADALMI HETILAP.

MEGJELEN MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

SZERKESZTŐSÉG:

Hova a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő:
Kossuth Lajos-utca 34. szám.

ELŐFIZETESI DÍJ: Egész évre 8 kor,
fél évre 4 kor, negyed évre 2 kor.

— Egyes szám ára 20 fl. —

Kéziratok nem adtnak vissza.
Börtönteljes levelek nem fogadtatnak el.

— Nyilt-ter soronként 40 fl. —

KIADÓHIVATAL:

Hova az előfizetések, hirdetői és nyilt-ter díjak küldendők:
Landesman B. könyvnyomdája.

Pünkösöd.

Pünkösöd! Te szép ünnepe a keresztény világnak, te magasztos napja a keresztény észnek, te dicső napja a keresztény szeretetnek.

Pünkösöd! Te örvendetes évfordulója a keresztény civilisatio isteni tervezetének; pünkösöd, te halhatatlan napja a keresztény törvénynek, te örömnapja az ég és föld, az ész és szív, az Isten és az ember közt való harmoniának: téged üdvözöl, eljöttödön örvendez az egész természet, az egész universum! Igenis, a természet, a tavasz kimondhatatlan szépségű harmoniája, a tavasz ragyogó föléledése ama titkos, megmagyarázhatatlan szimfoniával, titokzatos zephirjével, suttagó-csobogó patakjával új életet, új harmoniát, valami titkos, megmagyarázhatatlan szellemet hirdet a pünkösöd magasztos napjaiban.

Piros pünkösöd! — a rózsák időszaka, a nemzetnek kiváló ünnepe. Egy régi, átható világosság, mely meggyújtja a lángelméket, hogy az emberiség javára, üdvére és boldogítására működjék.

Pünkösöd a lelkek megvilágosodásának, a szív, a kedély meghihlettségének ünnepe. Főnséges titka ezen nagy ünnep a vallásnak, amely átalakította az emberek szívét, megnesemesítette gondolkodásukat, megacélozta akaraterejüket. Az egyház közel két ezredév óta három nagy ünnepben üli meg Istensége legközvetlenebb és legfőnségebb megnyilatkozása emlékét. A napot, melyen született, a melyen halottaiból föltámadott s amelyen — a mai ünnepen — apostolokká és szónokokká ihlette a sze-

gény halászokat, a kunyhók és puszták lakóit, akik hivatva lőnek megállapítani egyházát s a szentlélektől eltelve, isteni tanát a királyok palotáitól — a nyomorultak viskójáig terjeszteni mindenfelé.

Ugyan kérдем, melyik ünnep a dicsőbb? Melyik a nagyobb? Melyikben nagyobb Krisztus, melyikben nagyobb az Isten? Jöjjetek ti bölcsői és tudósai a nagyvilágnak és állapítsátok meg! Ugy-e nem tudjátok, elmétek kicsiny, korlátolt hozzá. Ime, közel két ezredéve, hogy hangyaszorgalommal dolgozik, küzd, fáradoz a föld hívő népe, csakhogy isteni vallása, édes Üdvözítője három fő nagy ünnepet méltóképen megülhesse. Testben s lélekben megújulva készül reá és boldogtalannak érzi magát, akinek e napon tiszta öltöny, fehér kalács, gondtalan vigalom, édes érzet, megnyugovás elkerüli a háza táját.

E nagy napok egyike, szent vallásunk ily főünnep, a harmadik ez a mai, a piros pünkösöd. Piros pünkösödben nem szigoruan a keresztény ünnepek mélységes hititkait, de a kikelet, a remény, az ébredő természet örömteli, vidám, piros pünkösöd-jét, — a szívekbeli előtörő szeretetnek napját ünnepeljük.

S habár a szentlélek eljövételének és az egyház megalapításának ünnepe is a mai ünnep, amely misztikusan magasztos mindenütt, de sehol oly szép, sehol oly jellegzetes, mint éppen nálunk. Nekünk, magyaroknak a piros pünkösöd ünnepe mindig speciális karakterű ünnepünk volt és marad. Még élnek a poros könyvekben a múltnak emlékei; meg vannak örökítve e nap szerelemittas örömei költőink énekeiben,

boldogabb korunk emlékeiben, hagyományokban. Mily szép is volt a magyar társadalmi élet letűnt hajdانا. Piros pünkösödi rózsákból koszorút font, a község népe királyt és királynét választott magának e napon és társasjátékokban a kigyult öröm és szerelem ihletésével arcán táncolta körül magát az ifjuság s ez a nap örökké emlékezetes volt ifjunak, öregnek. Piros volt nekik a pünkösöd, — piros nekünk, mert a költői lélek ártatlan poezisa a piros színt jelölte meg, mint a boldogság, a szeretet, a szív szimbolumát.

A mily örömmel várták a pártát, vidágos hajdonok, a deli termetű, sujtásos leventék az ajándékhozó karácsonyt, az öntözködő pajzán husvétot, épp oly örömmel néztek a költői, szép piros pünkösöd elé, a melynek nyiló virágai oly illatossá teszik az Istenség nagy templomát: a természetet, a szentegyházat; oly fenköltté, oly főnségesse az oltárt, az esküvőt.

Hej! Szép volt . . . De régen volt . . .

Ma tizenkilencszáz év után, mikor az isteni csudás megnyilatkozások ama legdicsőbb ünnepét üljük, amidőn az apostolok a tanítványok a világ minden nyelvén szóló Demosthenesekké s Cicerókká levének, hogy isteni erővel felruházva, Szentlélekkel betöltve, erő, ész, akarat, bölcsességgel, kitartással és szeretettel fölverteve sikeresen tölthessék be a világot az isteni hit magasztos tanáival: e napon, a melyet piros pünkösödnek nevezünk e hazában, méltán tündöbtenek a rég multakon, méltán agódhatunk a balsejtelmes jövő felett, melyet elhagy, melyben mindjobban kihűlni készül mindaz, a mi bennünket felemelt,

TÁRCZA.

Jókai, Petőfi, Arany.

A nagy triászból a harmadikat is elföldi imár a sír. Megtért az ősi földbe, amelynek hűségét, dicsőségét zengte a triász mindaddig, míg lantjuk hurjait a halál ketté nem pattantotta. Ők hárman Magyarország politikai és kulturális megújodásának hőroszai voltak s századoknak kell elmúlnia, míg hatásuk alól a jövő kor magát emancipálni fogja. Mert ilyen lángelme, mint e három férfi volt, nem született Magyarországon minden században, de a nyugati országokban sem, ahol a világra szóló nagy emberek pedig nagyobb számmal termettek. Ok megmutatták az utat, melyen Magyarország művelődésének haladnia kell s hogy új utakra léphessünk majdan, ahhoz új lángelmék kellene, akik azokat nekünk megmutassák.

Egész világ választja el egymástól Jókai, Arany és Petőfi egyéniségét. Csak egyben voltak egyikük: a haza forró szerelmében és a nagyságáért való munkában. Más és más, általuk először taposott uton járt mind a kettő, s a három ut a halál küszöbén mégis egy állomáson: a hallhatatlanság pályaudvarán futott össze. Most már nyugosznak ők, a nagy fiak duló csaták után és sirjuk felett egy nagytrőző nemzet soha nem szűnő bámulatának és hálájának glóriája lebeg.

Petőfi költészete, gyönyörű iratlan erdőség, melyben faóriások állanak buja pázsit közepette. Fantáziája erőteljesebb, mint a világ legtöbb nagy poétájáé, s lelkét oly sok nagy gondolat foglalkoztatja, hogy úgy tűnik fel egyszer, mintha azokat megfelelő formába nem tudta volna önteni. Különösen látszik ez pályafutása kezdetén, amikor a verseihez magyar nyelvet is kellett csinálnia. Amilyen idegenszerű nekünk a Bajza féle erőltetett édeskes magyar műnyelvezet, csak olyan idegenszerű volt az hatvan esztendő előtt Petőfi nek s mialatt a 30—40 es évek sok kisebb nagyobb hírnévre vergődött poétája kapva kapott az „érzemenyeken“, „ábrányokon“ és egyéb árnyakon és ényeken, Petőfi leszállott a magyar népzengzetes nyelvének mélységeibe és gyakran nem kis fáradsággal kereste ki a gondolatai kifejezésére alkalmas szavakat. Egy poeta, aki a verseihez nyelvet csinál, amelyet az első hallomásra megért mindenki — igen nagy dolog ez.

Egyszerűen, mint az altöldi mezők pacsirtái, énekelt Petőfi a szerelemről. És szerelmes sokszor volt a lángelkű ifjú és többször csalódott, mint nem. De ő hitt a szerelem idvességében és igaz voltában, tisztelője maradt a nőknek és a női becsületnek. A nők iránt való elfogultságot, a szerelemnek pessimista vagy cinikus felfogását hasztalan keressük nála, amely pedig oly nagy mértékben megvan az akkori francia költőknél és

Heinenél, aki akkor már magasan ragyogó csilgagzat volt a világirodalom égboltzatán.

Csodálatos, hogy a szerelmes, természetes, nyugodt lírai egyéniség mellett megtért a világ egyik legszilajabb politikusa, legvakmerőbb forradalmára. Izzó szeretete a szabadságnak és izzó gyűlölete a szolgaságnak, a régi rendnek és mindennek, ami nem szabad és világos. A forradalmi, a társadalom terdeségei felett tételődő Petőfit az „Apostol“ című művéből ismerjük meg, a mely művét — mely egyike a világirodalom legjelesebb alkotásainak — nem méltatták még kellően. Az olyan határtalan szabadsági vágy, az ideális felforgatásnak ez égig csapó tüzzel valló vallása és hirtetése — csak katasztrófa elé vihetik a halandót. Ha Petőfi el nem vész a csatatéren, bizony nyál egy osztrák börtönben vagy a vérpádon fejezi be életét — mert megalkudni nem tudott és nem akart.

Nemesak mi magyarok, de a szociálisták is teljes joggal hirdetik őt magukénak.

Mint a széles medrében nyugodt méltósággal hömpölygő folyam, olyan az Arany János élete és költészete. Pedig de sok fájdalom, keserűségnek hajója hasított mély sebet e folyamra — mégis összecsaptak ismét a nyugalmas hullámok a sebek felett és folyt előre a nagy víz, áldást és életet kelteve, amerre ment. Toldival kezdte és aki az igaz, egyszerű és nemes magyar költészet kedve-

megtartott, boldogított: a hit, haza és emberszeretet.

A sivár és cinikus jelen bár azt tartja, azt mondja, hogy nem történt semmi különös, csak az avult, ósdi szokások tűntek le a messze múltba; de mi igenis érezzük, sajgó szívvel és lelki fájdalommal látjuk, hogy egy hideg, önző, egy érzéketlen korszak van most felünőben, egy meleg, közömbös idő, amelyben az emberek lettek kissé halványabbak, közömbösebbek, okosabbak és fájdalom! — gonoszabbak.

Azért jövel Szentlélek, szállj mi ránk, világosíts meg égi láng! Virágfakadás bübajos ünnepe, piros pünkösöd napja! Áraszsz fényt reánk, hogy kiemelkedve a mindennapi élet szürke, egyhangú világából, ha csak egyetlen pillanatra is — érezzük, hogy emberek vagyunk!

Falkus, 1904. május 17.

Demeter János.

VEGYES HIREK.

— **Szerkesztőségünk**. Dr. Kellner Mihály főmunkatársunk, lapunknak éveken át volt színházi rovatvezetője szerkesztőségünk kötelékéből kilépett. Osztintén sajnáljuk távozását, megvagyunk azonban győződve arról, hogy lapunkat ezentel is támogatni fogja.

— **A bíróság köréből**. Sallay Béla kir. aljárásbíró egészségi állapotra annyira helyreállt, hogy június havában hivatalát át fogja vehetni.

— **A főszoigabírói hivatalból**. Bajusz Andor főszoigabírói szabadságáról visszaérkezvén, átvette a főszoigabírói hivatal vezetését.

Fejér Elemér szolgabíró május hó 30-án kezd meg egy hónapra terjedő szabadságidejét.

— **Majális**. A nagymihályi állami iskola tanterületére az iskola növendékei részére f. hó 25-én a „Vörösház” erdőben majális rendez. Indulás az állami iskola főépületéből reggel pontban 8 órakor. A gyermekek étkezése fél 12 órakor kezdődik. A felnőttök ebédje pont 1 órakor lesz. Akik az ebéden résztvenni óhajtanak, sziveskedjenek Chira László tanító urnál ezt bejelenteni.

— **Rendjelviselési engedély**. A Király megengedte, hogy futaki gróf Hadik Miksa II. o. követségi tanácsosi címmel és jelleggel felruházott cs. és kir. követségi titkár a pápai sz. Szilyveszter rend középkeresztjét elfogadhassa és viselhesse.

— **Magyar szentmisék**. Firczak Gyula munkácségyházmegyei püspök elrendelte, miszerint egyházmegyéje területén a magyar lakta vidéke-

ken a szentmisék magyar nyelven tartassanak. Örömmel regisztráljuk mi is e hirt és vajha követnék a hazafias érzelmű főpásztor példáját hazánk többi főpapjai is.

— **Halálozás**. Dr. Ungár Sámuel Zemplénvármegyei tb. főorvosa, a magyar orvosi kar egyik nestora e hó 14-én Homonnán 86 éves korában meghalt. Temetésén, mely vasárnap Homonnán ment véghez, az elhunyt igen sok tisztelője és barátja jelent meg, akik messziről is siettek a jótékonyágáról is közismert orvost utolsó útjára elkísérni. Halálát nagyszámú rokonság gyászolja.

— **A nagymihályi izraelita nőegylet** május hó 15-én tartotta meg évi rendes közgyűlését. Az elnökség jelentésének tudomásul vétele után a pénztárnoki számadás tárgyalatott, amely szintén elfogadtatván, a pénztárnoknak a felmentvény megadatott. A tisztikar megbízatása is lejárt a f. évben, a közgyűlés ennél fogva a választásokat is megejtette. Elnökké újból és egyhangulag dr. Glück Samuné, alelnökké, miután Spiegel Samuné tisztéről leköszönt és az alelnöki állást újból elfogadni nem akarta, dr. Fuchs Ignác, pénztárnoknak Schreiber Jónásné választott meg. Titkár dr. Kállay József, ellenőr Löffler Miklós lett.

— **Érettségi vizsgálatokhoz kirendelt kormánybiztos**. A vallás és közoktatásügyi m. kir. miniszter dr. Csánki Dezső országos levéltárnokot a m. kir. tudományos akadémia rendes tagját a sárospataki főgymnasiumhoz az érettségi vizsgálatok kormányképviselőjévé rendelte ki.

— **Tűz**. Lasztoméron e hó 20-án a délelőtti órákban tűz ütött ki, amely alkalommal 10 ház égett le, ezek közül a Weinberger Arthur nagybirtokos tulajdonát képező Szemere féle kastély is. A helyszínére a nagymihályi tűzoltóság Eperjesy Lajos dr. főparancsnokkal az élen kivonult és tevékenyen vettek részt az oltási munkálatokban, úgy, hogy nékiek köszönhető, hogy a tűz nagyobb mérveket nem öltött. A közigazgatási hatóság részéről Fejér Elemér szolgabíró volt jelen, a ki a rend fenntartása érdekében tette meg a szükséges intézkedéseket.

— **Sztrájk**. A sztrájk Nagymihályon is talált már talajra. Eichenbaum Lipót butorgyáros 8 asztalos munkása beszüntette a munkát és kijelentették, hogy amíg gazdájuk bérüket nem emeli, munkába nem állanak.

— **Uj malom**. Hegyi községben Kanócz András géplakatos új gőzmalom épít, amely szept. hó 15-én fog megnyitni.

— **Fagyos szentek**. Pongrác, Szervác, Bonifác, a retteggett fagyos szentek, az elmúlt hét utolsó napjain a gazdálkodókra nézve elég kedvezően viselkedtek. Hűvös volt ugyan reggelenkint az idő, de fagy nem volt. Reméljük, hogy Orbán szintén követendő a jó példát.

ujat s a legutóbbi 10—15 év óta írt műveiben a modern élet kereteibe illeszkedett bele. Ezek a művek is éppen olyan gyönyörű az irodalomnak, mint a régiek voltak.

Ugyanaz a szerény idealista, becsületes, álmódorú jellem maradt Jókai Mór, mint amikor nemes hevétől elragadtatva, 48-ban a forradalmi pártához csatlakozott. Hitt az emberekben, hazájának jövőjében s az Istenben. Hitt s neki volt igaza.

Nem hiába, hogy ő élt legtöbbször a triászban; a legtöbbet közzötták ő dolgozta. Mint regény és drámaíró, költő, újságíró és politikai szónok szédületesen nagy és sokoldalú munkálkodást fejtett ki, nem volt a napnak egy órája, melyet ébren töltve, fel ne használt volna. Hanem írt, szövelt és rózsákat ültetett. Isten áldása volt ez életén.

Babérból s anyagiakból is neki jutott a legnagyobb rész, nemcsak a munkából. De sem az egyik, sem a másik nem volt kellő megjutalmazása az ő világraszóló munkálkodásának. S ha a hálás nemzet milliókat rakott volna a lábához, ezzel sem róttá volna le a tartozását.

Jókai ezerszer többet adott hazájának és polgártársainak, mint ezek neki.

Sírba dől a nagy triász, a hősorsok elmúltak.

Kádár László.

— **Fürdő megnyitás**. A szobránci gyógyfürdő e hó 15-én lett ünnepélyesen megnyitva, ez alkalomból Lányi Gyula ungvári zenekara játszott a fürdőben, ahol igen sok vendég jelent meg és sikerült táncmulatságot rendeztek. — Málczán szintén vasárnap nyitották meg a fürdőt, ahol az egybegyűlt közönség Miklós Jancsi zenéje mellett töltötte az időt.

— **A varannói és sztrópkói járásnak jegyzői kara** a vármegye községi és körjegyzői egyesületének Varannón tartandó közgyűlése alkalmából, az országos jegyzői árvaah javára Varannón f. hó 28-án este 9 órakor zártkörű táncestélyt rendez. Beléptidj: személyjegy 3 korona, családjegy 10 korona. Felülfizetések a jótékony célra való tekintettel közönséggel fogadtatnak és hírlapilag nyugtáztatnak.

— **Sorozás**. A f. évi fősorozás a vármegye területén a következő napokon tartatnak meg: Kir. Helmecezen május hó 24, 25, 26, 27, 28 és 30-án. Sátoralajuhelyben a) a járás részére június hó 1, 3, 4 és 6-án; b) a város részére június hó 7 és 8-án. Szerencsen június hó 10, 11, 13 és 14. Tokajban június hó 16, 17 és 18-án. Szinnán június hó 7 és 8-án. Homonnán június hó 10, 11 s 13-án. Sztrópkón június hó 15-én. Varannón június hó 17 és 18-án. Gálszécsen június hó 20, 21 és 22-én. Nagymihályon június hó 24, 25, 27 és 28-án.

— **Az erdőbényei fürdő megnyitása**. A vármegyének területén fekvő kies fekvésű és gyógyhatásáról közismertté vált erdőbényei fürdő megnyitása f. hó 23-án lesz. A fürdőigazgató ez évben is mindent el fog követni, hogy vendégeinek minden irányú igényeit kielégítse; kényelmes elhelyezés, kitűnő itékezés, olcsó díjazás lesz ez évadon is az igazgatóság főtörekvése.

— **Az állami ménék bevonulása**. A földművelésügyi miniszterium rendelete következtében a f. évben a vármegye területén elhelyezett összes fedezettési állomásokról az állami ménék — tekintettel arra, hogy a három évet kiszolgált katonák, kiket a rendkívüli viszonyok miatt vissza kellett tartani, a nagyobb nyári munkaidő bekövetkezése előtt szabadsághozhatók legyenek, — már június 10-én befogják vonni.

— **Uj szabályozása az acetiléniparnak**. A kereskedelmi miniszter a belygyminiszterrel egyetértőleg, mint a „Vállalkozók és Iparosok Lapja” közli, körrendeletet intézett valamennyi magyarországi törvényhatósághoz, amelyvel módosítja az acetilénigáz előállítására vonatkozó kereskedelemügyi miniszteri rendeletet. A most kibocsátott új rendelet kivési a süritett vagy folyékony acetilén előállítását a régi szabályozás alól és kimondja, hogy süritett vagy folyékony acetilént gyártani vagy illet eladni, vagy más módon forgalomba hozni tilos. Kivételt képez a „Compagnie Francaise de l'Acetilène dissous” szabadalma szerint gyártott, likacsos anyaggal töltött acélpalackokban acetonban oldott acetilén, melynek gyártása és forgalomba hozatala tekintetében új rendelkezések állapítottak meg.

— **A leánygyermek mikor keresetképes?** Erre a közérdeklő kérdésre ad kompetens válasz a kir. Curianak egy közelebb hozott döntése, mely kimondja, hogy a kiskorú leánygyermek bármily társadalmi állásban és bármily vagyoni viszonyok közt 14 éves életkoruk betöltése előtt oly zsenge koruk, hogy keresetképesnek 14 éves életkoruk betöltése előtt nem tekinthetők.

— **Emelik a vasárakat**. A „Magyar Kereskedők Lapja” jelenti: A magyar-osztrák vaskartel a rúdvás árát mm. kint 50 fillérrel felemelte és a többi vasárak árának a felemelését is tervezi, bárha a magyar és osztrák árak ma is 40 százalékkal magasabbak, mint a németországiak. A vasárak újabb felemelése bizonyára rossz hatással lesz ipari viszonyainkra, mert hisz köztudomásu, hogy igen fontos iparágak ma is erősen szenvednek a vaskartel diktatúrája alatt s az első sorban az állam az, amely vasut, hid, stb. építkezéseinek a vaskartel horribilis árait megfizetni kénytelen s így a vaskartelnek mintegy tributáriusává válik.

— **Az állás- és foglalkozás nélküli** emberekre nézve valóságos áldás lesz ezentel a

lője, az ma is Toldi első énekét tartja legelső művének. De számos évtizeddel a Toldi után gyönyörű rendezésben lett része az öregség felé haladó poétának, balladái mind megannyi gyöngye a világirodalomnak. A forma és erő kincélosodott munkái e balladák.

Arany János tipikus fia volt a nehéz, barna magyar földnek. Szenevedélyei őt soha el nem ragadták, nem kuszott fel az öröme Jákob lajtorejében és nem zuhant soha a kétségbeesés örvényébe. Nyugalmas külső körülmények között igyekezett élni, csendes, meleg otthonában érezte jól magát s inkább borongós volt, mint vidám. Itt ott a szabadságharc leveretése után és amikor élete végén sok testi és lelki szenvedés gyötörte, szivetrázó panasz jajdult fel a hurján, de ez is inkább szomorúságával, mint szenvedélyességével ragadta meg az embert.

Neki is, mint Jókainak, hosszú életet adott az Isten. Láttá, mint vesződik kábultságából a levert nemzet s óriási eszmákat öltve halad a modern kultúra felé. De ő nem tudta magát beletalálni ebbe az új világba. Arany János idegennek érezte magát a gőz és villamosság korszakában, az aszfalt helyett többre becsülte a végtelen magyar róna porát és sarát, a kacér paloták helyett a kerttel övezett falusi házikót.

Jókai fiatal maradt élete végeig. Nagy lelke amely telve volt tudással és érzéssel, felszívta az

Pesti Napló apróhirdetési rovata, mely mostantól kezdve rendszeresen közölni fogja az országban lévő összes üres állásokat egy a köz, mint a magántisztviselői pályán és a kereskedelmi és ipari vállalatoknál. Akinek nincs állása, foglalkozása, vagy jelenlegi állását megváltoztatni óhajtja, az ezental nem lesz kiszolgáltatta a nem mindig lelkiismeretes közvetítőknek, hanem csak figyelemmel kell kísérnie a Pesti Napló apróhirdetéseit, mely igazán nagy áldozattal, ezental díjlanul fogja közölni az összes tudomására jutó üresedéseket úgy férfi, mint nőtisztviselők részére s ezekről bárkinek is ugyancsak díjlanul nyújt felvilágosítást, aki válaszbélyeget küld. A Pesti Napló e dícséretes vállalkozása által a munkanélküliség nagy társadalmi problémája egy lépéssel közelebb jutott a megoldáshoz, mert most minden állásnélküli ember egy könnyen hozzáférhető napilapban mindennap megtalálhatja költség nélkül, hogy hová fordulhat foglalkozásért. Kereskedelmi, gyári és ipari vállalatok, nagyobb gazdaságok, stb. ez uton szintén költség nélkül a legrövidebb idő alatt kaphatnak megfelelő személyzetet, mert a Pesti Napló az üres állást hirdető közleményeket, ha hozzá beküldik, teljesen díjlanul forja közölni.

— **Mindennek ápolás és gondozás a fenntartó feltétele.** Ily célokat szolgál a Brázay-féle sósorsesz. Mint minden jónak, közkedveinek, a mi elterjedésre jut — úgy a sósorsesznek is — egymásután keletkeztek utánzóik. Ezért ajánlatos, hogy az utazatóktól mindenki megkülönböztesse a Brázay-féle sósorsesz az üveg alakjáról és az üvegen lévő védjegyről. A címke egyszersmind védjegy is.

— **A ki kertjét szereti, szép virágokat és kitűnő konyhakerti terményeket akar,** az fedezze mag szükségletét Mauthner Ödön cs. és kir. udvari magkereskedésében Budapesten, Rottenbiller utca 33. A cég idei árjegyzékét, mely 226 oldalra terjed, kívánatra mindenkinek ingyen küldi. Ezen árjegyzék az általánosan ismert, világhírű, kitűnő magvakon kívül, még a különösen érdekes és meglepő konyhakerti- és virágujdonosságoknak egész sorozatát is tartalmazza.

CSARNOK.

Jókai Mór életéből.

Egyszer a Révai féle könyvkereskedésben találja Jókait egy író, amint íróasztalánál ül tollal a kezében.

— Mit csinál Mór bácsi?

— Pénzt, — felelte kurtán.

— Taníts meg engem is Mór bácsi.

— No, azt ugyan ne tanul meg tőlem, — s mutatta hamiskás mosolyal, hogy váltókat ír alá, úgy csinálja a pénzt.

Mikor a főrendiház reformjának törvényjavaslatát tárgyalták, Jókai szintén beszélt. Ekkor mondta a következő józú dolgot:

— A gyerek azt kérdezte egyszer az apjától, hogy mi a különbség a gentry és a nemes ember között. Az apa ezt mondta: Hát fiam, a nemes ember az olyan gentry, akinek van pénze, a gentry pedig olyan nemes ember, akinek nincs pénze.

Jókai Mór egyszer erdélyi útjában ki nem kerülhetett a tordaiak lakomáját. Megvendégeiték nagy dáridóval.

A költő egyszerűen szólt a szívekhez, mi alatt dus gesztenyeszín fürteit meg-megsimogatta. Beszéde meghatotta az egész ünneplő sokaságot. Könyektől csillogó szemekkel figyelték a következőkre az emberek és Jókai ezzel fejezte be a tószját:

— Étetem szivemből Torda városának szíves vendéglátó hölgyeit. Eljenek addig, amíg én megszürkülök . . .

Ez a jó kívánság nem tette meg a hatást, sőt az addig is lerontotta.

— Ej, gondolták a hölgyek, milyen önző és milyen udvariatlan ez a Jókai.

De azért mégis megjelénézték.

Az éljen szóra Jókai felállott és köszöntés képen levette a fejéről s meglóbálta a levegőben parókáját:

— Az én hajam nem szürkül meg soha . . .

A tósztnak így frenetikus hatása volt a hölgyek azonban mind elszomorodtak:

— Szegény Jókai.

Es most már hivatalan is, önként odamen

tek hozzá, hogy megcirógassák s egy egy csókot leheljenek magas fehér homlokára.

Megjelent Jókai lapjában valami sérelmes cikk. Pulszky Ferenc felelősségre vonta a szerkesztőt.

Párba után ezt kérdi Jókai:

— Ugyan mond csak kérlek, miért is verkedtünk mi tulajdonképpen, mert én azt a bizonyos cikket se nem írtam, se nem olvastam, sőt még csak nem is láttam és így sejtetem sincs róla, hogy mi volt benne.

Pósa Lajos, mikor a Petőfi-Társaságba választották, tósztot mondott Jókaira. Igazi meghatótsággal, elragadó rajongással kezdte:

— Jókai Mór, a magyar irodalom királya, kinek fején azonban nem korona van, hanem . . .

— Paróka! — szolt közbe Jókai és az ünnepi hangulat azonnal vidám kacagásba csapott át.

Mikor Jókai Mór családjával visszaérkezett Budapestre Nizzából, a Perronon észrevette egy újságró és — hogy lehetőleg mindenki észrevegye — hangosan köszöntötte:

— Jó reggelt Mór bácsi!

Jókai törődött, álmos volt és nem válaszolt a bizalmas újságrónak, hanem a bordár után nézett, aki a csomagokkal veszdött. Az újságró még egyszer ismételte pajtáskodó köszönését:

— Jó reggelt, Mór bácsi! Hogy van?

Jókai megint nem felelt, csak ránézett szelíd szemével. Az újságró szemrehányóan mondta:

— Ejnye Mór bácsi, hát nem ismer? én Marosi Elemér vagyok!

Jókai szelíden válaszolta:

— Bánja a fene, édes fiam!

Felölős szerkesztő: Dr. Kállai József.

Kiadóhivatali művezető: Lándai József.

A közönség köréből.

(Alak és tartalomért a beküldő felölős.)

Tekintetes Szerkesztő Ur!

Szíveskedjék b. lapjában helyet adni alábbiaknak:

Nevezetesen nem mulaszthatom el hálataljes érzelmemből fakadó mély köszönetem nyilvánítani a nagymihályi érdemes tüztöltéságnak, községünkben, Lasztomérban kiütött tűznél, illetve nálam oly készséggel és buzgalommal megjelent és kifejtett segélynyújtásokért; mert odaadó oltási ténykedésük nélkül a tetőn égő üszkők bolthajtásos lakásom okvetlen lerogyasztották volna, de hogy a tűz lokalizálva lett, az is kizárólagosan az ő érdemük.

Fogadják tehát ezuton egy egyenként, mint a nagyérdemű Parancsnokság élén Fejér Elemér szolgabíró ural felgyelmezett rendelkezésükkel kifejtett sikeres segélynyújtásukért még egyszer hálás köszönetem.

Kelt Lasztoméron, 1904. május 17.

Halmi Ödön.

Hirdetések.

Eladó házak.

Sztrajnánban közvetlen a hid mellett levő két ház szabad kézből azonnal eladó. Bővebb felvilágosítást nyujt

Hospodár Balázs

háztulajdonos

Nagymihály, Andrassy Denes utca

Ingyen és bérmentve kap

mindenki egy kezelési könyvecskét, melyből bárki képes legfinomabb likörököt és rumot hideg uton minden készülék nélkül, még a legkisebb mennyiségben is országsszerte ismert aromáimmal előállítani.

WATTERICH A.

Budapest, VII. Dohány-utca 5. sz. alatt.

Szobráncz gyógyfürdő

Ungmegyében.

Glaubersós, hideg, kénes, sósviz. — Gyomor és májbetegok magyar Karlebadja.

Fürdőidény: május 15-től szept. 15-ig. Előidény: május 15-től június 15-ig. Utóidény augusztus 16-tól szeptember 15-ig. 30% ár- engedménnyel a lakosoknál.

Ezen a maga nemében páratlan gyógyviz, mint ivó gyógymód biztos segélyt nyujt gyomor- és bélbajoknál s alhasi pangásoknál makacs székrekedéseknél enyhén, oldólag hat, májbaajoknál, epehomok és epekővekre oldólag hat. Vértóulásoknál, szédülések, hűdéssek, gutattási rohamoknál vérlévonólag, fől-szívólag hat, csúszos és köszvényes bántalmaknál e kör okozta erjési termékekre, el-rakódásokra az izületekben, azok oldására és kiküszöbölésére hat. Kövérség, szívelhájásodás ellen, cukorbetegségeknél, vesebajoknál, ugy a cukor és fehérje kiválast gyorsan és kedvezően befolyásolja.

Mint fürdő különféle izzadmányokat, daganatokat, izületi és csontbántalmakat, esontszút kedvezően oszlatja. Görvélykóros daganatok, fekélyek ellen, méh és méh közötti izzadmányok, hashártya izzadmányok felszívódását elősegíti, a legkülönbétebb makacs, idült bőrbetegségek ellen bámulatos gyorsan hat.

Vasuti állomás az alföldről és Pest felől jövöknek Ungvár, a felvidék és illetve Kassa felől jövöknek Nagymihály, honnan kenyelmes bérkeosikon 1 1/2 óra alatt elérhető.

A víz otthon is sikerrrel használható. Ára egy nagy láda 40 üveggel 14 kor. kis láda 20 üveggel 8 korona. A víz a vasuton szállítási kedvezményben részesül.

Megrendelések es tudakozódások Szobráncz gyógyfürdő igazgatóságának Szobráncz gyógyfürdő címzendők. Posta és távirat állomás helyben. A fürdő igazgató-orvosa dr. Russay Gábor Lajos.

A fürdő igazgatósága.

DEÁK JENŐ

fogtechnikus

Nagymihály, Rákóczi-utca.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy Nagymihályban állandóan letelepedtem és a Rákóczi-utczán a Klein és Rosenblum féle házban rendeztem be

műtermemet,

a hol minden a fogászati szakba vágó munkák amerikai módszer szerint gyökerek eltávolítása és szájpaddás nélkül, csapfogakat, fogkoronákat, arany, celluloid és Kautschuk műdarabokat készítek.

Javítások 12 óran belül eszközöltetnek.

Vidékiek 24 óran belül kielégíttetnek.

A n. é. közönség pártfogását kéri

Deák Jenő

fogtechnikus.

Kérjen mindenki

saját érdekében

Valódi Kathreiner-féle

Kneipp-maláta kávé

csak oly csomagokban, a melyek a Kneipp páter védjegyet és a Kathreiner nevet viselik, és kerülje gondosan a silány utánzatok elfogadását.

VILÁGHIRŰ

a „REKORD” festészeti műintézet a kiválóan sikerült életnagyságu arcképeiről, melyeket elismert művészek által készített, számos (kir. közzegyző által hitelesített) elismerő levél a világ minden tájáról.

Elsőrangú képek árai:

Olaj-, aquarell- és pastel-festésben
fénypép után 48-63 cm. nagyságban ára **20K.**

Legnagyobb kivitelű Brom-, Platin- és
kréta-rajz ára **5K.**

Részletes árjegyzék bérmentve.

Egy életnagyságu festményt készítünk mindenki-
nek **teljesen ingyen**, ha részünkre 5 rende-
lést szerez és azokat egyenként vagy egyszerre
beküldi.

„REKORD”

festészeti műintézet

BUDAPEST, VII., Rottenbiller-utca 46.

Árlejtségi hirdetmény.

A z.-vásárhelyi gör. kath. hitközség iskolát és magtárt óhajtott építeni.

Felhívattak tehát az építési vállalkozók, hogy az 1904. évi május 22-ig a terv, költségvetés s építési költség 5%-ának megfelelő bánatpénzzel ellátott ajánlataikat az ottani gör. kath. lelkésznel nyújtsák be.

Az árlejtségi 1904. évi május 22-én d. e. 11 órakor Vásárhely község gör. kath. iskola épületében fog megtartatni.

Z.-Vásárhely, 1904. május 17.

Hitközségi előljáróság.

A hölgyvilág részére!

Minden t. hölgy saját maga, minden divat szerint, minden fáradság nélkül készítheti ruháját a GUSCHELBAUER ANTAL-féle



Szabályozható Női Derék Szabászati Készülék

segélyével, anélkül, hogy a szabászati rajtot megtanulta volna. Eme készülék minden testalkat részére szabályozható. Akadémian vizsgáztam. Számos elismerő levelet kaptam minden országból. Minden államban törvényileg védve és szabadalmazva.

Védjegy.

Egy készülék ára 3 kor. utánvét mellett

Guschelbauer Antal, Sopron.

Magyarzatok ingyen küldetnek. —



Képviselők minden helységben kerestetnek.



Brázay-féle Sósorszesz



Ha étkezés után BRAZAY-féle Sósorszeszszel öblögetjük a szájunkat, úgy fogaink, szájunk és az iny tisztán tartatnak és megvédetnek a romlástól.

Értesítés.

Ezennel értesítjük a t. építőközönséget, hogy a nagymihályi vasúti állomás mellett berendezett **Gróf Sztáray Sándor uradalmi téglagyárában** kitűnő minőségű **fali, boltozati, padolati-téglát, hornyolt fedélcserépet és vegyes méretű alagsoröveket**, külön kívánatra **kéztéglát** is gyártunk.

Az elszállítások tetszés szerinti mennyiségben, jutányos árak mellett vagy loco gyártelep, vagy pedig loco nagymihályi vasut, vagonokba rakva eszközöltetnek.

Gyártmányaink eladásával

BRÜGLER LAJOS

helybeli kereskedő urat biztuk meg, egyébként az uradalmi központi irodában is elfogadtatnak megrendelések.

Megjegyezzük, hogy a fedélcserépet és alagsoröveket szállítása csak f. é. június hó folyamán veendő kezdetét.

Nagymihályi Uradalom.

GOLDSTEIN JAKAB

templom- és szoba-festő

NAGYMIHÁLY, Andrassy Dénes-utca 11. szám.

Elfogad mindennemű **festői és tapétázó munkákat** valamint **ablak- és ajtó-mázolást, czimfestést** és minden e szakba vágó munkákat izléses, modern kivitelben és jutányos árak mellett.

Festékkereskedésben

mindennemű **Borostyánkő-máz** szobapadlók fényes és tartós befestésére, **száraz- és olajfestékek, firneisz, terpentin, lakk, ecset, arany- és ezüst-bronz** nagy választékban és jutányosan beszerezhető.



CLAYTON & SHUTTLEWORTH LTD
Budapest, Váci-körút 68,

által a legjutányosabb árak mellett ajánítanak:

Locomobil és gőzcséplőgépek,

szalmakaszalozók, járgány-cséplőgépek, löhere-cséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők, boronák, sorvetőgépek, Planet Jr. kapálók, szecskavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, darálók, őrlőmalmok, egyetemes acél-ekék, 2- és 3-vasu ekék és minden egyéb gazdasági gépek.



KEIL-LAKK

legkitünőbb mázólo-szer puha padló számára.

Keil-féle viasz-kenőcs kemény padló számára.
Keil-féle fehér „Glasur” fénymáz 45 kr.
Keil-féle arany-fénymáz képkereteknek 20 kr.
Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók:

GLÜCK MÓR cégégnél **NAGY-MIHÁLYON.**